

Deutsch			ACHTUNG
GEBRAUCHSANLEITUNG			
Informationen bezüglich der VERORDNUNG (EU) 2016/425 Kategorie 2		Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihre Ausrüstung verwenden	

1 SCHUTZPOLSTER ENTSPRECHEND DER VERORDNUNG (EU) 2016/425 (ANHANG 2)


Diese Artikel werden als persönliche Schutzausrüstung (PSA) der 2. Kategorie betrachtet und wurden als solche einer EU-Baumusterprüfung“ bei einer benannten europäischen Stelle unterzogen. Diese Stelle hat bestätigt, dass diese Modelle die Anforderungen der VERORDNUNG (EU) 2016/425 Anhang II erfüllen. Die Konformität mit den Bestimmungen dieser Verordnung (und späteren Änderungen) wurde im Rahmen des EU-Typgenehmigungsverfahrens und durch Labortests unter Anwendung eines internen RCT-Verfahrens überprüft. Die benannte Stelle, welche die EG-Baumusterprüfung durchgeführt hat, ist auf dem Typenschild des Produkts oder alternativ in der Anlage des Informationsblatts anhand der jeweiligen Identifikationsnummer aufgeführt.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Zum Schutz von Motorradfahrern und bei anderen Offroad-Aktivitäten auf Schotterstraßen, zusammen mit geeigneter Kleidung oder anderer Schutzausrüstung.

RISIKEN / SCHUTZLEVEL

Diese Produkte können (wenn korrekt genutzt und getragen) einen BEGRENZTEN SCHUTZ gegen aufgewirbelte Steine und Schmutz beim Motorradfahren im Motocross-Bereich und anderen Offroad-Aktivitäten auf Schotterstraßen bieten. Sie können Abschürfungen oder Prellungen (in den geschützten Bereichen), die durch einen Sturz beim Motorrad- und Fahrradfahren verursacht werden, begrenzen, garantieren jedoch niemals eine vollständige Sicherheit! Das Schutzlevel ist garantiert, solange die Polster ihre ursprünglichen Eigenschaften beibehalten. Daher dürfen keine Modifikationen oder Reparaturen vorgenommen werden.

 **ACHTUNG: DIESE ARTIKEL BIETEN KEINEN SCHUTZ VOR STOSSVERLETZUNGEN BEI STÜRZEN. ACHTUNG: KEIN PROTEKTOR KANN FÜR VOLLSTÄNDIGEN SCHUTZ GARANTIEREN!**

ACHTUNG: WIR EMPFEHLEN, DEN SCHUTZ MIT WEITERER GEEIGNETER PERSÖNLICHER SCHUTZAUSRÜSTUNG FÜR DAS MOTORRADFAHREN ZU KOMBINIEREN. ACHTUNG: VERWENDEN SIE DIESE SCHUTZVORRICHTUNG NICHT FÜR ANDERE ZWECKE. EINE UNSACHGEMÄßE HANDHABUNG KANN DEN GEBOTENEN SCHUTZ ERHEBLICH BEEINTRÄCHTIGEN. ES IST SPEZIELL FÜR OFFROAD-AKTIVITÄTEN KONZIPIERT UND WIRD NICHT FÜR DEN STRÄßENGEBRAUCH EMPFOHLEN!

Der Hersteller lehnt jegliche Verantwortung für Schäden/Folgen ab, die aus einer falschen Anwendung resultieren (z. B. Nutzung für andere Aktivitäten, Nutzung beschädigter Produkte, Verwendung der falschen Größe, falsche Passform, Modifikationen am Produkt usw.).

LEISTUNGEN

Die SCHUTZPOLSTER erfüllen die Anforderung von <27 kN übertragener Kraft mit einer Aufprallenergie von weniger als 10 J sowie die Ergonomie-, Größen- und Unschädlichkeitsanforderungen, die im internen RCT-Verfahren beschrieben werden.





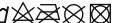
Protektoren, die speziell auf Kinder und Jugendliche ausgelegt sind, werden unter Berücksichtigung eines anderen Körpermasseverhältnisses mit niedrigerer Aufprallenergie geprüft. In diesem Fall weist die „CE“-Kennzeichnung auf dem Produkt auf die Körpergewichtsgrenzen hin, für die das Produkt zugelassen ist.

2 CE-KENNZEICHNUNG

CE-KENNZEICHNUNG

Jedes Produkt verfügt über eine spezielle CE-Kennzeichnung, das individuelle Produktinformationen enthält.

Ein allgemeines Beispiel mit allen wichtigen Informationen zu einem Artikel finden Sie unten:

	Warenzeichenlogo
Pro III Knee Cups	Artikelname oder Code
Size L	Größe des Produkts
 	CE: Konformitätskennzeichnung zum Bestimmung der Verordnung (EU) 2016/425 T: Lesen Sie diese Information sorgfältig durch. Vor Gebrauch beachten
	Piktogramm: Schutzausrüstung für Motorradfahrer
KNEE AND SHIN PAD	Schutzbereich gegen aufgewirbelte Steine und Schmutz
NB 0498 AB 0321	NB 0498 = Identifikationsnummer der benannten Stelle, die beteiligt an der EU-Typgenehmigungsnummer war AB 0321 = Kennung der zugelassenen Stelle
20% Polyester 20% Polyurethane 20% Polyamide 10% Polypropylene 20% Other	(Falls vorhanden) Textil- und Materialtypen im Produkt (isofern zutreffend)
	Waschanleitung
www.oneal-europe.com www.oneal.com	Unternehmenswebsite
Made in China	Ursprungsland des Produkts

English			CAUTION
USER GUIDE			
Informative note pursuant to REGULATION (EU) 2016/425 Category 2		Please read instructions carefully before using your equipment	

TRACKING-ETIKETT

Ein zusätzliches Etikett im Produkt liefert folgende Informationen

Model #	Produkt Name
Supplier #	Hersteller
Order #	PO Nummer
Date #	Produktionsdatum

3 ALLGEMEINE PRODUKTINFORMATIONEN

GRÖSSEN

Die Auswahl der richtigen Größe ermöglicht dem Fahrer den passenden Schutz, für den das Produkt zugelassen wurde. Die richtige Größe und ordnungsgemäße Passform finden Sie, indem Sie das Produkt anziehen und alle Verschlüsse festziehen. Das Produkt sollte so eng wie möglich sitzen, ohne jedoch ergonomische Einschränkungen zu verursachen. Es wird empfohlen, die Fahrposition und diesbezügliche typische Bewegungen zu simulieren, um sicherzustellen, dass keine Einschränkungen der Bewegungsfreiheit vorhanden sind. Anschließend prüfen Sie die Position aller Schutzkomponenten mit CE-Zulassung am Produkt. Sie müssen korrekt platziert sein, sodass die zu schützenden Körperteile optimal abgedeckt sind. Zuletzt prüfen Sie, ob die Schutzkomponenten eng am Körper anliegen und sich nicht verschieben lassen.

TRAGEN DES PRODUKTS

Das Produkt garantiert Schutz, wenn die zu schützenden Körperteile vollständig abgedeckt sind. Gürtle, Haken und Gummzüge sind sicher zu schließen, sodass die Protektoren fest am Körper sitzen. Sie dürfen nicht verrutschen oder sich verdrehen und müssen trotzdem bequem sitzen. Produkt zum Tragen unter oder über der Oberbekleidung (jedoch nicht ohne Unterwäsche und nicht direkt auf der Haut), und die richtige Protektorgöße gewählt werden. Wenn es sich um Klettverschlüsse handelt, müssen Sie bei jeder Verwendung deren Zustand prüfen. Starker Verschleiß und falsche Reinigung können die Leistung verschlechtern. Beachten Sie, dass einige Produkte speziell auf die Verwendung auf der rechten oder linken Körperseite ausgelegt sind.

NUTZUNGSBECHRÄNKUNG

Setzen Sie die Protektoren keinen extremen Temperaturen aus. Die Temperatur kann die Absorptionleistung der Aufprallenergie verändern.

4 WASCHEN & PFLEGE

NICHT MIT CHEMISCHEN PRODUKTEN WASCHEN, damit die Protektoren nicht ihre Form verändern oder die Polster reißen – das kann zu einem Verlust der Schutzwirkung führen! Bei Produkten mit herausnehmbaren Polstern entfernen Sie die Schutzpolster bitte vor dem Waschen! Nutzen Sie zur Reinigung keine Kraftstoffe, Verdünnler oder Lösungsmittel. Diese Substanzen können die Protektoren beschädigen und unbrauchbar machen. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an einen Vertragshändler oder europäischen Vertreter von O'NEAL. Am besten reinigen Sie die Protektoren mit milder Seife und einem Schwamm. Bitte die Protektoren an der Luft trocknen lassen und keinen Haartrockner benutzen, da sich dadurch das Produkt verformen könnte.

LAGERUNG & TRANSPORT

Lagern Sie die Protektoren an einem trockenen und gut belüfteten Ort: vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung sowie extreme Temperaturen und legen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab, da sich die Protektoren verformen könnten. Bei ordnungsgemäßer Verwendung beträgt die durchschnittliche Nutzungsdauer ca. 5 Jahre.

STURZSCHUTZ

Ersetzen Sie die Protektoren nach einem Sturz, da auch unsichtbare Beschädigungen aufgetreten sein können. Im Zweifel muss das Produkt von einem O'NEAL-Vertragshändler geprüft werden.

ENTSORGUNG

Die Protektoren enthalten keine schädlichen Substanzen und können am Ende der Lebensdauer oder nach Beschädigung mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

5 KONTAKT

NOCH FRAGEN?

Bitte wenden Sie sich an Ihren O'NEAL-Vertragshändler in Ihrer Nähe oder an:

O'Neal Europe GmbH & Co. KG
Erich-Blum-Str. 33
71665 Vaihingen an der Enz
Telefon +49 (0)7042 28900-0

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Unter folgendem Link abrufbar:

https://media.gravitysportsgroup.eu/?type=declaration-of-conformity

English			CAUTION
USER GUIDE			
Informative note pursuant to REGULATION (EU) 2016/425 Category 2		Please read instructions carefully before using your equipment	

1 LIMB PADS IN CONFORMITY WITH REGULATION (EU) 2016/425 (ANNEX 2)


The CE Marking on this item means that it has been submitted to the EU Type Approval Certification process in accordance with the requirements of the European REGULATION 2016/425 and PPE Regulation (EU) 2016/425 has been granted a 2nd Category, Personal Protective Equipment against medium risks. The conformity to the provisions of this Regulation (and subsequent modifications) has been verified through the EU type approval procedure and laboratory testing by applying an internal RCT method. The Notified Bodies which have performed the EU Type Examination are specified on the product marking by the identification number of the Notified Body or alternatively on the Informative Note Attachment.

INTENDED USE

For preventive use by motorcyclists and other off-road activities on dirt roads, to be connected to suitable clothing or supports.

RISKS / PROTECTIVE LEVELS

These products (when used and worn correctly) can offer a LIMITED PROTECTION against lofted stones and debris while riding motorcycle in motocross and other off-road activities on dirt roads. They can limit abrasions or bruises (in the protected zones) caused by a fall when riding motorcycles and bicycles but can never guarantee a total safety! The level of protection is guaranteed as long as the pads keep their original characteristics; therefore, it is important that no modifications or repairs are made.

 **WARNING: THESE ITEMS DO NOT PROVIDE PROTECTION AGAINST IMPACT INJURIES IN THE EVENT OF FALLS. WARNING: NO PROTECTOR CAN GUARANTEE TOTAL PROTECTION!**

WARNING: IT IS RECOMMENDED TO COMBINE THE PROTECTION WITH OTHER SUITABLE MOTORCYCLE PPE. WARNING: DO NOT USE THIS PROTECTIVE DEVICE FOR OTHER USES, IMPROPER HANDLING MAY SERIOUSLY REDUCE THE PROTECTION PROVIDED. IT IS SPECIFICALLY DESIGNED FOR OFF-ROAD ACTIVITIES AND IT IS NOT RECOMMENDED FOR ROAD USE!

The company disclaims all responsibility for damages / consequences resulting from a wrong use (e.g.: use for other activities, use of damaged products, use of a wrong size, wrong fitting, modification of the product, etc. ...).

PERFORMANCES





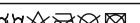
The LIMB PADS satisfies the requirement <27 kN of transmitted force using an impact energy of 10 J, as well as the ergonomics, sizing and innocuousness requirements as described in the RCT internal method. Protectors specifically designed for children and youth are tested with lower impact energy in consideration of the different body mass ratio. In such case the 'CE' marking label stitched on the product shows the body weight limitation to which the product is approved for.

2 CE MARKING

CE MARKING

Each product is provided with a specific 'CE' label that contains individual product information.

A general example of marking and the significant of any part is shown below:

	Trademark logo
Pro III Knee Cups	Article name or code
Size L	Size of the product
 	CE: Conformity marking to the provision of Regulation (EU) 2016/425 T: Carefully read this Informative Note before use
	Pictogram: Protective equipment for motorcycle riders
KNEE AND SHIN PAD	Zone of protection provided against lofted stones and debris
NB 0498 AB 0321	NB 0498 = Notified Body identification number involved into EU Type Approval AB 0321 = Approved Body identification (if present)
20% Polyester 20% Polyurethane 20% Polyamide 10% Polypropylene 20% Other	Textile and material types in the product (if present)
	Washing instruction
www.oneal-europe.com www.oneal.com	Company website
Made in China	Origin of product

TRACKING LABEL

An additional label is stitched on the product to provide the following information

Model #	Product name
Supplier #	Producer
Order #	PO number
Date #	Production date

3 GENERAL PRODUCT INFORMATION

SIZING

The selection of the correct size allows the rider to obtain the correct level of protection for which the product is approved. Choose the size and ensure a proper fit by wearing the product and securing all fastenings. The product should be as close-fitting as possible without creating any ergonomic restrictions. It is recommended to simulate the riding position and related typical movements in order to ensure not to have any impairments. Then check the position of all the protective CE certified parts present on the product. They shall be correctly positioned so that the parts of the body to be protected are properly covered. Finally check if they fit in place on the body without any gap nor possibility of free movements.

WEARING THE PRODUCT

The product guarantees a protection if the protected body parts are well covered. Belts, hooks and elastic straps have to be closed securely in a manner that the protections are kept fastened on the body preventing slippage or rotation yet remaining comfortable. Product designed to be worn under or over outer clothing (but not without underclothing and not directly on the skin) and to choose the proper size of protector. If the closures use Velcro, you have to make sure every time it is used that it is in good condition. Excessive wear and tear and incorrect cleaning can worsen the performance. Be aware that some products are designed specifically for left or right side use.

LIMITATION OF USE

Do not expose the protectors to extreme temperatures. Temperature can change the impact energy absorption performances.

4 WASHING & CARE

DO NOT WASH WITH CHEMICAL PRODUCTS, to avoid the protectors become misshapen, and the paddings ripped: this may result in a loss of their protective properties!! For products equipped with removable protective padding, please remove the protective padding before washing! For cleaning please do not use fuels, thinner or solvents. Such substances can damage the protector and make it unusable. Please check with an authorized O'NEAL Dealer or European Agent in case of doubts. The best manner to clean the protector is using mild soap and a sponge. Please let the protector air dry naturally and do not use hair dryer which may deform the product.

STORAGE & TRANSPORT

Store the protector in dry and ventilated place: avoid direct sunlight, do not expose to extreme temperatures, do not load heavy weights on it to avoid misshaping/deformation of the protectors. The average lifetime, assuming a correct use, is about 5 years.

CRASH PROTECTION

Replace the protectors in case of any fall, since some invisible breaks might have occurred.

In case of doubts the product has to be verified by an authorized O'NEAL.

DISPOSAL

The protectors don't contain harmful substances and can be disposed of with the regular domestic waste at the end of their lifespan, or when damaged.

5 CONTACT

ANY QUESTIONS?


Please contact your local O'NEAL dealer or:

O'Neal Europe GmbH & Co. KG
Erich-Blum-Str. 33
71665 Vaihingen an der Enz
Phone +49 (0)7042 28900-0

DECLARATION OF CONFORMITY

Copy of the EU Declaration of Conformity can be accessed on the website at:

https://media.gravitysportsgroup.eu/?type=declaration-of-conformity

Français			ATTENTION
GUIDE DE L'UTILISATEUR			
Note d'information conforme à RÉGLEMENT UE 2016/425 Catégorie 2		Veuillez lire attentivement les instructions avant de porter les équipements.	

1 RENFORTS CONFORMES À LA RÉGLEMENTATION (UE) 2016/425 (ANNEXE 2)


Ces articles doivent être considérés comme des Équipements de Protection Individuelle (EPI) repris dans la catégorie 2 et comme tels, ils ont été soumis à un « examen UE de type » auprès d'un organisme notifié européen qui a confirmé leur conformité aux dispositions de la RÉGLEMENTATION (UE) 2016/425 Annexe II. La conformité aux dispositions du présent règlement (et des modifications ultérieures) a été vérifiée au moyen de la procédure d'homologation de type de l'UE et d'essais en laboratoire par l'application d'une méthode RCT interne. L'organisme notifié, qui a effectué l'examen de type CE, est spécifié sur le marquage du produit ou, par ailleurs, sur la note d'information jointe, sous le numéro d'identification de l'organisme notifié.

USAGE PRÉVU

Usage préventif chez les motocyclistes et autres adeptes d'activités hors route sur chemins de terre, avec les vêtements ou les supports adéquats.

RISQUES / NIVEAUX DE PROTECTION

Ces produits (pour autant qu'ils soient utilisés correctement) peuvent offrir une PROTECTION LIMITÉE contre les pierres et les débris projetés lors de la pratique du motocross ou d'autres activités off-road sur chemins de terre. Ils peuvent limiter les abrasions ou les hématomes (dans les zones protégées) qui résulteraient d'une chute à moto ou à vélo. Ils ne peuvent toutefois jamais garantir une sécurité totale! Le niveau de protection est garanti tant que les renforts conservent leurs caractéristiques d'origine. Par conséquent, il est primordial d'éviter de réaliser des réparations ou des modifications.

 **AVERTISSEMENT : CES ARTICLES N'OFFRENT AUCUNE PROTECTION CONTRE LES BLESSURES EN CAS D'IMPACT SUITE A UNE CHUTE. AVERTISSEMENT : AUCUN PROTECTEUR NE PEUT OFFRIR UNE PROTECTION INTÉGRALE!**

AVERTISSEMENT : Il est conseillé de combiner la protection avec d'autre EPI adapté à la pratique de la moto. AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ PAS CE DISPOSITIF DE PROTECTION POUR D'AUTRES USAGES, UNE MAUVAISE MANIPULATION PEUT SÉRIEUSEMENT RÉDUIRE LA PROTECTION FOURNIE. IL EST SPÉCIFIQUEMENT CONÇU POUR LES ACTIVITÉS TOUT-TERRAIN ET IL N'EST PAS RECOMMANDÉ POUR UNE UTILISATION SUR ROUTE !

La société décline toute responsabilité sur les dommages/-conséquences résultant d'une mauvaise utilisation (par exemple : l'utilisation pour d'autres activités, utilisation d'un produit endommagé, utilisation de la mauvaise taille, port inadéquat, modification du produit, etc.)

PERFORMANCES






Les COUSSINETS sont conformes à la valeur de force transmise inférieure ou égale à 27 kN pour une énergie d'impact de 10 K et respectent les exigences en matière d'ergonomie, de taille et d'innocuité décrites dans la méthode d'essais randomisés contrôlés internes. Les protecteurs conçus spécialement pour les enfants et les jeunes adolescents sont testés à une énergie d'impact inférieure étant donné la différence de rapport de masse corporelle. Dans ce cas, l'étiquette de marquage « CE » cousue sur le produit affiche la limite de poids du corps pour lequel ce produit a été homologué.

2 MARQUAGE CE

MARQUAGE CE

Chaque produit est pourvu d'une étiquette "CE" spécifique qui contient des informations individuelles sur le produit.

Vous trouverez ci-après un exemple de marquage type et la signification de chaque élément:

	Logo de marque commerciale
Pro III Knee Cups	Nom ou code de l'article
Size L	Taille du produit
 	CE : marquage de conformité à la disposition du règlement (UE) 2016/425 "T" : Lire attentivement cette note d'information avant utilisation
	Pictogramme: Équipement de protection pour motocyclistes
KNEE AND SHIN PAD	Zone de protection contre les projections de pierres et de débris
NB 0498 AB 0321	NB 0498 = Identification de l'organisme notifié nombre impliqué dans la réception UE par type AB 0321 = Identification de l'organisme agréé (si présent)
20% Polyester 20% Polyurethane 20% Polyamide 10% Polypropylene 20% Other	Textile et types de matériaux du produit (le cas échéant)
	Instructions de nettoyage
www.oneal-europe.com www.oneal.com	Site internet de l'entreprise
Made in China	Origine du produit

ÉTIQUETTE DE SUIVI

Étiquette complémentaire cousue sur le produit afin de fournir les informations suivantes

Model #	Nom du produit
Supplier #	Producteur
Order #	Numéro de PO
Date #	Date de production

6 INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LE PRODUIT

TAILLE

La sélection de la bonne taille permet au motocycliste de profiter du niveau de protection adéquat pour lequel le produit a été homologué. Sélectionnez la taille et confirmez l'ajustement en portant le produit et en serrant toutes les fixations. Le produit doit serrer le plus possible sans toutefois fois provoquer des restrictions de mouvements. Il est conseillé de simuler la position de conduite ainsi que les mouvements généralement réalisés afin de confirmer l'absence de gênes. Ensuite, vérifiez la position de toutes les pièces de protection homologuées CE qui se trouvent sur le produit. Elles doivent être positionnées correctement afin que les parties du corps à protéger soient correctement recouvertes. Enfin assurez-vous que le produit ne laisse aucun espace découvert et qu'il ne limite pas les mouvements.

PART DU PRODUIT

Le produit garantit une protection uniquement si les parties du corps à protéger sont bien couvertes. Les ceintures, les crochets et les sangles élastiques doivent être correctement attachés afin que la protection reste en position sur le corps. Elle ne doit pas glisser ou tourner et son port doit rester confortable. Produit conçu pour être porté sous ou sur des vêtements de dessus (mais pas sans sous-vêtement et pas directement sur la peau) et de choisir la taille adéquate. Si la fixation s'opère à l'aide de sangles auto-agrippantes, confirmez leur bon état à chaque utilisation. Une usure excessive et un nettoyage incorrect peuvent dégrader les performances. N'oubliez pas non plus que certains produits sont conçus spécialement pour un usage du côté gauche ou du côté droit

RESTRICTIONS D'UTILISATION

N'exposez pas les protecteurs à des températures extrêmes. La température peut modifier les performances d'absorption de l'impact.

4 LAVAGE ET ENTRETIEN

N'UTILISEZ PAS DE PRODUITS CHIMIQUES POUR LE NETTOYAGE. Vous éviterez ainsi de déformer les protecteurs ou de gondoler les renforts. Cela pourrait dégrader les propriétés de protection ! Si le produit est équipé de renfort de protection amovible, veillez à les retirer avant le nettoyage! Évitez de nettoyer à l'aide de carburant, de diluant ou de solvant. De telles substances peuvent endommager les protecteurs et les rendre inutilisables. En cas de doute, adressez-vous à un revendeur agréé O'NEAL ou à un agent européen. La meilleure manière de nettoyer un protecteur repose sur l'utilisation d'un savon doux et d'une éponge. Laissez le protecteur sécher à l'air. L'utilisation d'un sèche-cheveux pourrait déformer le produit

RANGEMENT ET TRANSPORT
Rangez le protecteur dans un lieu sec et aéré : évitez la lumière directe du soleil, n'exposez pas le produit à des températures extrêmes, ne placez pas de lourdes charges sur celui-ci afin de ne pas le déformer. La durée de vie moyenne, en cas d'utilisation adéquate, est d'environ 5 ans.

PROTECTION CONTRE LES CHUTES
Remplacez les protecteurs en cas de chute, même si aucun dégât n'est visible. En cas de doute, un revendeur O'NEAL agréé devra vérifier le produit.

MISE AU REBUT
Les protecteurs ne contiennent pas de substances nocives et peuvent être éliminés avec les déchets ménagers ordinaires à la fin de leur durée de vie ou en cas de dommages.

5 CONTACTS

DES QUESTIONS ?

Veuillez contacter votre revendeur O'NEAL ou:

O'Neal Europe GmbH & Co. KG
Erich-Blum-Str. 33
71665 Vaihingen an der Enz
Téléphone +49 (0)7042 28900-0

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Disponible via ce lien:

https://media.gravitysportsgroup.eu/?type=declaration-of-conformity

Italiano

GUIDA PER L'UTENTE

Nota informativa ai sensi del REGOLAMENTO UE 2016/425 Categoria 2

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il prodotto

1 IMBOTTITURE PER ARTI IN CINFORMITÀ AL REGOLAMENTO (UE) 2016/425 (ALLEGATO 2)


Il marchio CE stampati su questo prodotto indicano che lo stesso è stato sottoposto a una procedura di certificazione CE del tipo secondo il Regolamento Europeo (EU) 2016/425, ed è stato approvato come Dispositivo di Protezione Individuale (DPI) di seconda Categoria. Gli Organismi Notificati che hanno eseguito l'Esame UE del Tipo sono specificati nella marcatura del prodotto oppure nella Nota informativa allegata tramite il loro numero identificativo.

USO PREVISTO

Destinati all'uso preventivo da parte di motociclisti e persone impegnate in attività fuori strada su strade in terra battuta, da utilizzare con un abbigliamento o supporti adeguati.

RISCHI/LIVELLI DI PROTEZIONE

Questi prodotti (quando utilizzati e indossati correttamente) possono offrire una PROTEZIONE LIMITATA contro sassi e detriti sollevati da terra mentre si utilizza la propria motocicletta per il motocross e in attività fuori strada su strade in terra battuta. Quando si utilizzano motociclette e biciclette, in caso di caduta possono limitare abrasioni ed ematomi (nelle zone protette), ma non possono assolutamente garantire la protezione totale dell'utente! Il livello di protezione è garantito, purché le imbottiture mantengano le loro caratteristiche originarie; è, quindi, importante non eseguire modifiche o riparazioni.

 **ATTENZIONE: QUESTI PRODOTTI NON PROTEGGONO DALLE LESIONI DA IMPATTO IN CASO DI CADUTA**
ATTENZIONE: NESSUN PROTETTORE È IN GRADO DI GARANTIRE UNA PROTEZIONE TOTALE!
ATTENZIONE: SI RACCOMANDA DI COMBINARNE LA PROTEZIONE CON QUELLA FORNITA DA ALTRI DPI APPOSITI PER MOTOCICLISTI.
ATTENZIONE: NON UTILIZZARE QUESTO DISPOSITIVO DI PROTEZIONE PER ALTRI USI, UNA MANIPOLAZIONE IMPROPRIA PUÒ RIDURRE SERIAMENTE LA PROTEZIONE FORNITA. È SPECIFICAMENTE PROGETTATO PER ATTIVITÀ FUORISTRADA E NON È RACCOMANDATO PER L'USO SU STRADA!

La società declina ogni responsabilità per eventuali danni e/o conseguenze risultanti da un utilizzo errato del prodotto (come il suo utilizzo per altre attività, l'uso di un prodotto danneggiato, l'uso di una misura inadatta, vestibilità errata, prodotto modificato, ecc.).

PRESTAZIONI

LE IMBOTTITURE PER ARTI soddisfano il requisito di «27 kN di forza trasmessa con una forza d'impatto di 10 J, oltre ai requisiti di ergonomia, dimensione e innocuità descritti nel metodo interno di RCT.






I protettori appositamente pensati per i bambini e i giovani sono testati con un'energia di impatto minore per via della minore massa corporea su cui si distribuisce l'energia d'impatto. In questo caso, l'etichetta con il marchio CE applicata sul prodotto indica i limiti di peso corporeo per cui il prodotto è stato approvato.

2 MARCHIO CE

MARCHIO CE

Su ogni prodotto è applicata una specifica etichetta CE cucita all'interno del protettore. Essa contiene informazioni riguardanti il prodotto stesso.

Qui di seguito è fornito un esempio generico del marchio e il significato di ciascuna parte:

	Logo brand
Pro III Knee Cups	Nome o codice articolo
Size L	Misura del prodotto
 	CE: Marchio di conformità ai sensi del Regolamento (UE) 2016/425 "i": Prima dell'uso leggere attentamente la Nota informativa
	Pittogramma: Dispositivi di protezione per motociclisti
KNEE AND SHIN PAD	Area di protezione contro sassi e detriti sollevati da terra
NB 0498 AB 0321	NB 0498 = Identificazione Organismo Notificato numero coinvolto nell'omologazione UE AB 0321 = Identificazione dell'Organismo Approvato (se presente)
20% Polyester 20% Polyurethane 20% Polyamide 10% Polypropylene 20% Other	Tipi di tessuto e materiali utilizzati per realizzare il prodotto (se presente)
	Istruzioni per il lavaggio
www.oneal-europe.com www.oneal.com	Sito internet della società
Made in China	Origine del prodotto

ONEAL



Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il prodotto

ETICHETTA DI TRACCIABILITÀ

Sul prodotto è presente un'ulteriore etichetta che fornisce le seguenti informazioni

Model #	Nome del prodotto
Supplier #	Produttore
Order #	Numero PO
Date #	Data di produzione

3 INFORMAZIONI GENERALI SUL PRODOTTO

MISURA

Scegliendo la misura corretta, l'utente ottiene il livello corretto di protezione per cui il prodotto è stato approvato. Scegliere la misura e assicurarsi che la vestibilità sia corretta indossando il prodotto e chiudendo tutti i dispositivi di chiusura. Il prodotto deve aderire il più possibile senza creare restrizioni ergonomiche. Si raccomanda di provare a mettersi nella posizione tenuta in sella e simulare tutti i movimenti che si eseguono normalmente per assicurarsi che questi non vengano ostacolati dal prodotto. Controllare il posizionamento di tutte le parti protettive certificate CE presenti sul prodotto. Queste devono essere posizionate correttamente, in modo tale che le parti del corpo da proteggere siano coperte adeguatamente. Verificare che le parti protettive aderiscano al corpo senza lasciare spazi e che non si possano muovere liberamente.

INDOSSARE IL PRODOTTO

Il prodotto garantisce protezione, se le parti del corpo protette sono ben coperte. Si devono chiudere bene cinturini, ganci e cinghie elastiche, in modo che i protettori rimangano a contatto con il corpo e impedendo loro di slittare o ruotare, pur rimanendo confortevoli. Prodotto progettato per essere indossato sotto o sopra l'abbigliamento esterno (ma non senza biancheria intima e non direttamente sulla pelle) e selezionare la misura corretta di protettori. Ad ogni utilizzo assicurarsi che le chiusure in Velcro siano in buone condizioni. Un'usura eccessiva, eventuali lacerazioni e una pulizia non corretta possono ridurne le prestazioni. Tenere presente che alcuni prodotti sono studiati specificatamente per essere utilizzati soltanto su un lato, destro o sinistro.

LIMITAZIONE D'USO

Non esporre i protettori a temperature estreme. La temperatura può modificare le prestazioni di assorbimento dell'energia d'urto.

4 LAVAGGIO E CURA

NON LAVARE CON PRODOTTI CHIMICI, per evitare che i protettori perdano la forma e che le imbottiture si strappino: questo potrebbe causare la perdita delle loro proprietà protettive!

In caso di prodotti dotati di imbottitura protettiva rimovibile, prima del lavaggio rimuovere l'imbottitura protettiva! Il metodo più indicato per pulire il protettore è utilizzare un sapone delicato e una spugna. Lasciare asciugare all'aria in modo naturale. Non utilizzare un asciugacapelli, in quanto il prodotto si potrebbe deformare.

STOCCAGGIO E TRASPORTO

Riporre il protettore in un luogo secco e ventilato, evitare la luce solare diretta, non esporre a temperature estreme, non appoggiarvi sopra oggetti pesanti per evitare che il protettore si deformi. La durata media di vita utile, assumendone un uso corretto, è di circa 5 anni.

PROTEZIONE DAGLI URTI

Sostituire i protettori in caso di caduta, in quanto potrebbero presentare fratture invisibili. In caso di dubbi, far controllare il prodotto da un rivenditore o un rappresentante autorizzato O'NEAL.

SMALTIMENTO

I protettori non contengono sostanze nocive. Possono essere smaltiti nei rifiuti domestici alla fine della loro durata di vita utile o una volta danneggiati.

5 CONTATTI

DOMANDE?

Contatta il tuo rivenditore O'NEAL locale oppure:

O'Neal Europe GmbH & Co. KG
Erich-Blum-Str. 33
71665 Vaihingen an der Enz
Telefono +49 (0)7042 28900-0

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



Disponibile a questo link:

https://media.gravitysportsgroup.eu/?type=declaration-of+conformity

Español

GUÍA DEL USUARIO

Nota informativa relacionada con la REGULACIÓN 2016/425 (UE) Categoría 2

Lea estas instrucciones antes de usar los equipos

1 ALMOHADILLAS PROTECTORAS DE CONFORMIDAD CON EL REGULAMENTO (UE) 2016/425


Estos artículos se considerarán Equipos de Protección Personal (EPP) pertenecientes a la categoría 2 y, como tales, han sido sometidos a un "Examen de Tipo de la UE" en un Organismo Europeo Notificado, que ha certificado que estos modelos cumplen los requisitos de la Regulación 2016/425 (UE) (Anexo III). La conformidad con las disposiciones del presente Reglamento (y modificaciones posteriores) se ha verificado mediante el procedimiento de homologación de tipo UE y ensayos de laboratorio aplicando un método ECA interno. El Organismo Notificado que ha realizado el Examen de Tipo UE se especifica en la marca del producto o, de forma alternativa, en el Anexo de Nota Informativa, mediante el número de identificación del Organismo Notificado.

USO PREVISTO

Para uso preventivo de motociclistas y otras actividades fuera de la carretera en caminos de tierra, que se conectarán a ropa o soportes adecuados.

RIESGOS/NIVELES DE PROTECCIÓN

Estos productos (cuando se usan y se llevan correctamente) pueden ofrecer una PROTECCIÓN LIMITADA contra las piedras y los materiales que se levantan mientras se conduce una motocicleta en el motocross y otras actividades fuera de la carretera en caminos de tierra. Pueden limitar las abrasiones o los hematomas (en las zonas protegidas) causadas por una caída al conducir motos o bicicletas, pero nunca pueden garantizar una seguridad total. El nivel de protección está garantizado siempre y cuando las almohadillas mantengan sus características originales; por lo tanto, es importante que no se hagan modificaciones ni reparaciones.

 **ADVERTENCIA: ESTOS ARTÍCULOS NO OFRECEN PROTECCIÓN CONTRA LAS LESIONES POR IMPACTO EN CASO DE CAÍDA. ADVERTENCIA: ININGÚN PROTECTOR PUEDE GARANTIZAR UNA PROTECCIÓN TOTAL. ADVERTENCIA: SE RECOMIENDA COMBINAR LA PROTECCIÓN CON OTROS EPP PARA MOTOCICLETAS. ADVERTENCIA: NO UTILICE ESTE DISPOSITIVO DE PROTECCIÓN PARA OTROS USOS. EL MANEJO INADECUADO PUEDE REDUCIR SERIAMENTE LA PROTECCIÓN BRINDADA. ESTA DISEÑADO ESPECÍFICAMENTE PARA ACTIVIDADES TODOTERRENO Y NO SE RECOMIENDA PARA USO EN CARRETERA!**

La empresa no acepta responsabilidad alguna por daños o consecuencias que resulten de un uso incorrecto (por ejemplo, uso para otras actividades, uso de productos dañados, uso de una talla incorrecta, ajuste incorrecto, modificación del producto, etc.).

RENDIMIENTOS

Las ALMOHADILLAS PROTECTORAS satisfacen el requisito de «27 kN de fuerza transmitida utilizando una energía de impacto de 10 J, así como los requisitos de ergonomia, dimensiones e inocuidad descritos en el método interno del RCT.

Los protectores diseñados específicamente para niños y jóvenes se prueban con una energía de impacto menor en consideración de la diferente relación de masa corporal. En tal caso, la etiqueta con la marca "CE" cosida en el producto muestra la limitación de peso corporal para la que el producto está aprobado.

A continuación se muestra un ejemplo general de esta marca y el significado de cualquier parte:

2 MARCA CE

MARCA CE

Cada producto está provisto de una etiqueta "CE" específica que contiene información individual sobre el producto.

A continuación se muestra un ejemplo general de esta marca y el significado de cualquier parte:

	Logotipo de la marca registrada
Pro III Knee Cups	Nombre o código del artículo
Size L	Talla del producto
 	CE: Marcado de conformidad con la disposición del Reglamento (UE) 2016/425 ¹ : Lea atentamente esta nota informativa antes de utilizar el producto
	Pictograma: Equipo de protección para motociclistas
KNEE AND SHIN PAD	Zona de protección contra piedras y escombros
NB 0498 AB 0321	NB 0498 = Identificación del Organismo Notificado número involucrado en la homologación de tipo de la UE AB 0321 = Identificación del Organismo Aprobado (si está presente)
20% Polyester 20% Polyurethane 20% Polyamide 10% Polypropylene 20% Other	Tipos de textiles y materiales en el producto (si está presente)
	Instrucciones de lavado
www.oneal-europe.com www.oneal.com	Sitio web de la empresa
Made in China	Origen del producto

ETIQUETA DE SEGUIMIENTO

Se cose una etiqueta adicional en el producto para proporcionar la siguiente información

Model #	Nombre del producto
Supplier #	Fabricante
Order #	Número PO
Date #	Fecha de producción

3 INFORMACIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

TALLA

La selección de la talla correcta permite al usuario obtener el nivel de protección correcto para el que se ha aprobado el producto. Elija la talla y asegúrese de que le quede bien usando el producto y fijando todos los cierres. El producto debe ser lo más ajustado posible sin crear ninguna restricción ergonómica. Se recomienda simular la posición de conducción y los movimientos típicos relacionados para asegurarse de no tener ningún impedimento. A continuación, compruebe la posición de todas las partes de protección con certificado CE presentes en el producto. Se colocarán correctamente para que las partes del cuerpo a proteger estén debidamente cubiertas. Por último, compruebe si se ajustan al cuerpo sin ningún hueco ni posibilidad de movimiento libre.

USO DEL PRODUCTO

El producto garantiza la protección si las partes del cuerpo protegidas están bien cubiertas. Las cintas, los anchos y las correas elásticas deben cerrarse con seguridad de manera que las protecciones se mantengan sujetas al cuerpo evitando el deslizamiento o la rotación, pero sin dejar de ser cómodas. Producto diseñado para usarse debajo o sobre la ropa exterior (pero no sin ropa interior y no directamente sobre la piel) y elegir la talla adecuada de protector. Si los cierres usan velcro, compruebe que estén en buenas condiciones antes de cada uso. El desgaste excesivo y la limpieza incorrecta pueden empeorar el rendimiento. Debe tenerse en cuenta que algunos productos están diseñados específicamente para su uso en el lado izquierdo o derecho.

LIMITACIÓN DE USO

No exponga los protectores a temperaturas extremas. La temperatura puede cambiar el rendimiento de absorción de la energía de impacto.

4 LAVADO Y CUIDADO

NO LAVAR CON PRODUCTOS QUÍMICOS, para evitar que los protectores se deformen, y el acolchado se rasgue: esto puede causar la pérdida de sus propiedades de protección.

Para los productos equipados con acolchado protector extraíble, retire el acolchado antes de lavarlos. No utilice combustibles o disolventes para la limpieza. Esas sustancias pueden dañar el protector y dejarlo inutilizable. En caso de duda, consulte a un distribuidor autorizado o un agente europeo de O'NEAL. La mejor manera de limpiar el protector es usar un jabón suave y una esponja. Deje secar el protector al aire libre de forma natural y no utilice un secador de pelo, ya que el producto podría deformarse.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

Guarde el protector en un lugar seco y ventilado: evite la luz solar directa, no lo exponga a temperaturas extremas, no coloque pesos pesados sobre los protectores para evitar su deformación. El tiempo de vida útil promedio del producto es de 5 años, siempre que se lo use de manera correcta.

PROTECCIÓN CONTRA CHOQUES

Sustituya los protectores si sufre una caída, ya que podrían haberse producido algunas roturas invisibles. En caso de duda, el producto debe ser verificado por un distribuidor O'NEAL autorizado.

DESECHO

Los protectores no contienen sustancias dañinas y se pueden desechar junto con los residuos domésticos al final de su vida útil, o cuando se hayan dañado.

5 CONTACTOS

¿TIENE ALGUNA DUDA?

Póngase en contacto con su distribuidor local de O'NEAL, o bien con:

O'Neal Europe GmbH & Co. KG
Erich-Blum-Str. 33
71665 Vaihingen an der Enz
Teléfono +49 (0)7042 28900-0

DECLARATION OF CONFORMITY

Disponibile en este enlace: https://media.gravitysportsgroup.eu/?type=declaration-of+conformity

ONEAL

Informace týkající se NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425 Kategorie 2

NÁVOD K POUŽITÍ ČESKY

CHRÁNÍČE PRO MX A MTB
Použití: tento produkt byl vyvinut pro cyklistiku, motorismus a zimní sporty. Při použití pro zimní sporty, je důležité udržet teplotu výrobku na minimálně 20°C. Nikdy nepoužívejte tento produkt při nižších teplotách. Výrobek není schopen zcela zabránit za všech okolností vzniku zranění nebo smrti! Obecně: pro produkty se značkou CE platí následující: všechny produkty byly testovány následujícími Evropskými normami a vyhovují jejich požadavkům. Štítky jsou umístěny na produktu. U produktů vybavených chrániči IPX naleznete značku vyraženu na vyjímateľném chrániči. CE značka potvrzuje shodu s regulací 2016/425 Evropského společenství. EN-1621-1/2012, EN-1621-2/2014, EN-14120/2003-08, EN-14021/2003 Technické normy Popis chráněných částí těla die normy 1621-1/97 Obrázek: viz originální příručka. S = ramena, E = lokty, H = kyčle, K = kolena a horní část holení, L = nohy „TYPE“ odpovídá velikostem: TYPE A = malé (dětské a malé dámské velikosti) TYPE B = velký, CATEGORIE 1 = kategorie použití, SIZE „C“ = hmotnostní rozsah

Použití produktu: aby chrániči poskytl požadovanou ochranu, chráněné části těla musí být správně kryty. Chránič musí těsně, bez mezer, přiléhat k chráněným částem těla. Pro optimální ochranu je důležité nosit chrániče pod oblečením. Šrouby, popruhy a další musí být bezpečně a pevně upnuty a dotaženy, tak aby to bylo současně pohodlné. Pamatujte, že některé chrániče se vyrábí v levém a pravém provedení. Pokud je chránič vybaven šroubovými spoji, vždy před jízdou zkontrolujte jejich dotažení.

Praní a údržba: pokud jsou chrániče vybaveny IPX chrániči, vymějte je před praním! Pro čištění nepoužívejte paliva, ředidla nebo rozpouštědla. Tyto látky mohou chráníc poškodit a učinit jej nepoužitelným. Nejlepší způsob čištění chrániče je mýdlem a houbičkou. Chránič nechte přirozeně vyschnout. Symboly údržby viz originální návod.

O'Neal-Europe GmbH & Co KG, Erich-Blum-Str. 33, D-71665 Vaihingen/Enz, Německo, www.oneal.eu

ENJOY
the
RIDE.

MORE LANGUAGES
AVAILABLE HERE:



www.oneal.eu

www.oneal.com

www.oneal.com.au

O'NEAL UK:
O'Neal UK,
PO Box 1237,
Bristol, BS48
9DU, UK

O'NEAL AUSTRALIA:
Cassions Pty Ltd,
2/25 Wonderland
Drive, Eastern
Creek, N.S.W.,
AUSTRALIA 2766

O'NEAL EUROPE:
O'Neal Europe
GmbH & Co. KG,
Erich-Blum-Strasse 33,
71665 Vaihingen/Enz,
GERMANY

O'NEAL USA:
O'Neal Distributing,
799 Camarillo
Springs Road,
Camarillo, CA
93012 USA

PROTECTORS

https://media.gravitysportsgroup.eu/?type=manuals